



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTJËI
PROVINCIA DE BULSAN



BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 485

vom - del - di 06.10.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Änderungen am Arbeitsplan zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028 infolge der mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 30.09.2026 genehmigten Bilanzänderungen.

OGGETTO:

Variazioni al piano operativo per il bilancio di previsione 2026-2028 a seguito delle variazioni di bilancio approvate con deliberazione consiliare n. 30 del 30.09.2026.

ARGUMENT:

Mudazions al plan de lëur per l bilanz de previjion 2026-2028 do la mudazions al bilanz dates pro cun deliberazion dl Cunsëi n. 30 di 30.09.2026.

	Anwesend Presenti Prejenc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Senoner Gabriel	X		

Es nimmt teil die Gemeindese-
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comuna-
le sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudëi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la
presidënza y detlarea davierta la
senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass auf der Grundlage der im einheitlichen Strategiedokument enthaltenen Programme und Zielsetzungen sowie der Haushaltsansätze und der entsprechenden Ausstattung der Einnahme- und Ausgabekonten mit eigenem Beschluss Nr. 1 vom 13.01.2026 der Arbeitsplan zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt wurde;

Nach Einsicht in die bereits beschlossenen Änderungen am selben;

Darauf hingewiesen, dass sich infolge der am 30.09.2026 mit Beschluss Nr. 30 vom Gemeinderat beschlossenen Bilanzänderungen die Notwendigkeit ergibt, entsprechende Änderungen am besagten Arbeitsplan vorzunehmen;

Nach Einsicht in den Arbeitsplan;
Nach Einsicht in die notwendigen Änderungen am selben;
Nach Feststellung der eigenen Zuständigkeit;

Vorausgeschickt, dass durch diese Abänderungen den neuen Erfordernissen der Gemeinde in angemessener Weise und im derzeit zulässigen Ausmaß nachgekommen wird und dass die Haushaltsgleichgewichte gewahrt bleiben;

Nach Einsicht in den E.T. der Regionalgesetze betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung in den Gemeinden;

Nach Einsicht in die einschlägigen LL.GG.;

Nach Einsicht in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (CAiXw7iqf3ENiYYCHqEWS4pzY4JyeSc1FccE-Jp2/pPM=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (EbHwY-Hs+zsRH5g/O8McTogTzP2syEpqjIG-Te59aotBk=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;
Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- am Arbeitsplan zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028 sowie am dreijährigen Programm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen die beiliegenden Änderungen, soweit besagten Plan und Programm betreffend, vorzunehmen.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, was den vorhin genannten Arbeitsplan

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che sulla base dei programmi ed obiettivi individuati nel documento unico di programmazione nonché degli stanziamenti del bilancio di previsione e delle conseguenti previsioni delle risorse e degli interventi è stato approvato - con propria deliberazione n. 1 del 13.01.2026 il piano operativo per il bilancio di previsione 2026-2028;

Viste le variazioni già apportate allo stesso con precedenti deliberazioni;

Fatto presente che a seguito delle variazioni di bilancio deliberate dal Consiglio comunale in data 30.09.2026 con propria deliberazione n. 30 si rende necessario provvedere anche alle relative variazioni del predetto piano operativo;

Visto il piano operativo;

Viste le variazioni allo stesso resesi necessarie;

Accertata la propria competenza;

Premesso che con tali variazioni viene tenuto conto adeguatamente e nella misura attualmente ammissibile delle mutate esigenze del Comune e che gli equilibri di bilancio rimangono preservati;

Visto il T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni;

Viste le LL.PP. in materia;

Visto il regolamento comunale di contabilità;
Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (CAiXw7iqf3ENiYYCHqEWS4pzY4JyeSc1FccEJp2/pPM=) e dal responsabile di ragioneria (EbHwYHs+zsRH5g/O8McTogTzP2syEpqjIGTe59aotBk=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 6 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di apportare al piano operativo per il bilancio di previsione 2026-2028 nonché al programma triennale degli acquisti di forniture e servizi le allegare variazioni per quanto concerne il piano e programma stessi.

- di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta co-

LA JONTA DE CHEMUN

Dit danora che aldò di programs y traver scric su tl document unich de prugramazion y di stanziamènc dl bilanz de previjion y dla previjions consequèntes de ntredes y spèises ti iel unì dat pro - cun propia delibrazion nr. 1 di 13.01.2026 - l plan de lèur per l bilanz de previjion 2026-2028;

Udù la mudazions bele scrites ite tl medemo cun deliberazions da dant;

Dit danora che pervia dla mudazions al bilanz delibredes dal Cunsèi chemunel ai 30.09.2026 cun delibrazion n. 30 iel de bujèn mudé aldò ènghe l plan de lèur nunzià;

Udù l plan de lèur;

Ududes la mudazions al medemo che va de bujèn;

Azerteda la propia cumpetènza;

Dit danora che cun chësta mudazions vèniel tenì cont di bujèns nueves dl Chemun a na maniera adateda y aldò di mesuns atualmènter a despozizion y che i balanc resta dac;

Udù l T.U. dla leges regiuneles sun l urdenamènt cuntabl y finanziaer ti chemuns;

Ududes la LL.PP. revardèntes;

Udù l regulamènt cumenel de cuntabilità;
Tëuc ite i bënsteies positifs sun la pruposta de chësta delibrazion sciche dac ju dal responsabl dl servisc nteressà (CAiXw7iqf3ENiYYCHqEWS4pzY4JyeSc1FccEJp2/pPM=) y dal responsabl de rajuneria (EbHwYHs+zsRH5g/O8McTogTzP2syEpqjIGTe59aotBk=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trènt-Sudtìrol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejènc n. 6 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de scrì ite tl plan de lèur per l bilanz de previjion 2026-2028 y tl prugram de trëi ani dla compres de cunsënies y servijes la mudazions tlo njuntedes per ciche reverda l plan y prugram nstès.

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tèmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun

betrifft, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

munale opposizione avverso la presente deliberazione per quanto riguarda il predetto piano operativo. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

oposizions contra chësta delibrazion per chël che reverda l plan de lëur dit dessëura. Tl tēmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan.

hm

Gelesen, genehmigt und gefer-
tigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Aus-
gabenverpflichtungen liegt die
Erklärung zur finanziellen De-
ckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di
spesa, la dichiarazione inerente la
copertura finanziaria é allegata
alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de
spëisa, ie la detlarazion sun la
curida finanziaria njunteda ala
deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
